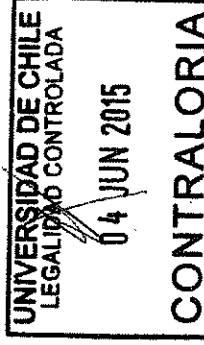




OC

AUTORIZA TRATO DIRECTO CON LA FIRMA
DUKE UNIVERSITY GENOME SEQUENCING
INFORMATION MANAGER



RESOLUCION LT N° 016 / 2015

Santiago, mayo 11 de 2015

VISTOS:

Lo dispuesto en el D.F.L N° 3 de 2006 del Ministerio de Educación, publicado en el Diario Oficial de 2 de octubre de 2007, que aprueba Texto refundido, coordinado y sistematizado del D.F.L N° 153 de 1981, Decreto N° 20 de 2007 del Ministerio de Hacienda que modifica Reglamento de la Ley N° 19.886 de 2003, Decreto Universitario N° 0022781 de 2014, Decretos Universitarios N° 2949 de 2010, N° 2761 de 2014, Decreto Supremo N° 180 de 1987 del Ministerio de Hacienda y Resolución N° 1.600 de 2008 de la Contraloría General de la República y la Resolución N° 00300 (31.03.10) de la Universidad de Chile.

CONSIDERANDO:

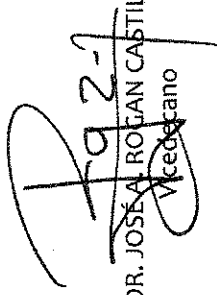
1. Que la Ley de Compras Públicas N° 19.886, sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, establece reglas de transparencia y procedimientos para las compras y contrataciones públicas.
2. Que en el marco de desarrollo de las actividades de investigación que desarrolla el Proyecto FONDAP 15090007, "Centro de Regulación del Genoma" dirigido por el Dr. Miguel Allende Connelly, es necesario contratar un servicio de secuenciación de genomas bacterianos de *austrolebias charrúas*.
3. Que dada la complejidad estructural de los aislados bacterianos es necesario encargar el servicio de secuenciación a una empresa que cuente con secuenciadores especiales para el diseño de diversas librerías que permitan una interpretación adecuada de los datos.
4. Que de la búsqueda efectuada se ha decidido contratar el servicio de secuenciación con la firma Duke University Genome Sequencing Information Manager, USA, en consideración a que es una empresa sería que cuenta con la tecnología necesaria para el servicio requerido y con reconocida experiencia.
5. Que en Chile no hay empresa o laboratorio que ofrezca servicios de esta naturaleza con la calidad técnica y precio que ofrece la firma Duke University Genome Sequencing Information Manager, USA.
6. Que la Facultad de Ciencias cuenta con los recursos necesarios para cubrir el costo de secuenciación, a través del Fondo Antares (dr. Allende) administrado por la Facultad de Ciencias.
7. Que por las razones antes expuestas y por las características especiales del servicio, se ha concluido que es del todo indispensable acudir a la contratación directa, conforme lo autoriza el artículo 8 letra g) de la Ley N° 19.886 y el artículo 10 N° 7 letra k) del D.S. N° 250 de 2004, del Ministerio de Hacienda y la Resolución N° 00300 del 31/03/2010 de la Universidad de Chile.

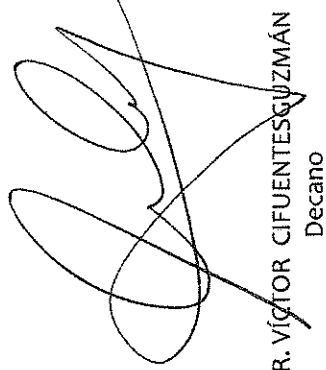


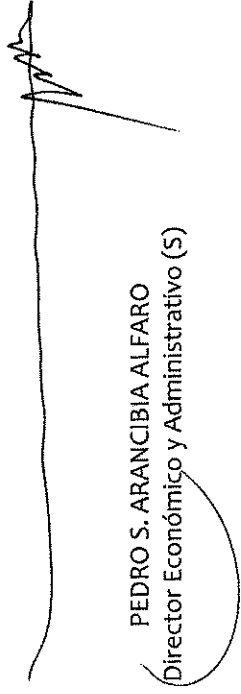
RESUELVO:

8. Autorícese el trato directo con la firma Duke University Genome Sequencing Information Manager, USA. para contratar el servicio de secuenciación de genomas bacterianos de *austrolebias charrúas*, pudiendo efectuarse el proceso de compra, fuera del sistema de información de la Dirección de Compras y Contratación Pública.
1. La Universidad de Chile – Facultad de Ciencias pagará a la firma Duke University Genome Sequencing Information Manager, USA., la suma de US\$ 7.029,00 (siete mil veintinueve dólares americanos), más gastos de transferencia bancaria.

Impútese el gasto al Título A., Subtítulo 2, Ítem 2.6 del Presupuesto Universitario vigente.
Anótese, Comuníquese y Regístrese.


DR. JOSÉ ALROGAN CASTILLO
Vicedecano


DR. VÍCTOR CIFUENTES GUZMÁN
Decano


PEDRO S. ARANCIBIA ALFARO
Director Económico y Administrativo (S)



SOLICITUD DE COMPRA Ley N° 19.886

Solicitado por: **Proyectos Investigación** En cumplimiento con lo establecido en la Ley 19.886 de compras públicas yo, **Miguel Luis Allende Connelly** Anexo N° **87390**
 Laboratorio **Biología del Desarrollo**
 Correo Electrónico: **allende@uchile.cl** solicito se efectue la adquisición mediante la vía de **2 Compra directa a proveedor único** a través del portal **www.mercadopublico.cl**, de lo siguiente:

Defina el bien y/o servicio a adquirir claramente

Secuenciación de Austrolebias
 En el caso de Licitación Pública incorpore un valor **US\$7,029.00**

Si la adquisición supera las 3 U. T. M. que establece la Ley 19.886 los **Criterios de Evaluación**, serán los siguientes:

| | | | | | | | |
|---------------------|--------------------------------|-----------------|--------------------------------|------------------|--------------------------------|----------------|--------------------------------|
| Precio | <input type="text" value="0"/> | Experiencia | <input type="text" value="0"/> | Servicio Técnico | <input type="text" value="0"/> | Post Venta | <input type="text" value="0"/> |
| Plazo Entrega | <input type="text" value="0"/> | Metodología | <input type="text" value="0"/> | Recargo Flete | <input type="text" value="0"/> | Comp. Anterior | <input type="text" value="0"/> |
| Requisitos Técnicos | <input type="text" value="0"/> | Otros Criterios | <input type="text" value="0"/> | | | | |

Definir Otros Criterios de Evaluación

Indicar por que se necesita lo solicitado:

Necesarios para cumplir objetivos del proyecto Fondap CRG

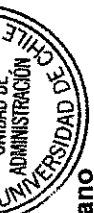
Fuente de Financiamiento

Fondos Antares M.Allende

Victor Lazzano

Nombre y Firma

Autorización Presupuestaria



p.p Florencia Espinoza M.

Dr. Miguel Luis Allende Connelly

Nombre y Firma

Jefe de Unidad y/o

Director de Proyecto

En Santiago a,

13 de Abril de 2015

cdl/mm/aa

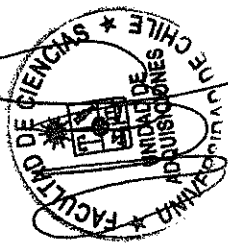
Recepción Adquisiciones : MP-

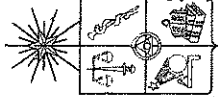
MP

N° Resolución

ID: 5434-

autoris
cdl/mm/aa





Victor Cifuentes Guzmán

Decano

Facultad de Ciencias
Universidad de Chile

Necesito comprar servicios de secuenciación en la Universidad de Duke- USA. Ya se han mandado a secuenciar genomas a esta Universidad vía proyecto FONDAP, sin embargo por medio de esta carta indico las razones técnicas por las cuales necesitamos comprar de estos servicios.

Con el objetivo de secuenciar, ensamblar, anotar y analizar genomas de vertebrados, en algunos casos se hace indispensable el diseño de diferentes librerías y tecnologías de secuenciación. La empresa Macrogen es un referente mundial del servicio de secuenciación, sin embargo no ofrece la síntesis de ciertas librerías y no posee los secuenciadores que se necesitan para ensamblar el genoma de algunos organismos vertebrados particulares de nuestro interés. Esto debido principalmente a la complejidad estructural de los genomas en cuestión. En este sentido se hace necesario contar con los servicios de otros proveedores que permitan complementar los ofrecidos por Macrogen y así obtener los resultados deseados para una interpretación adecuada de los datos de secuenciación.

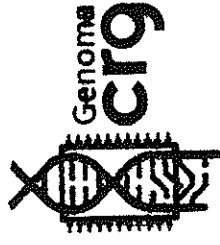
La búsqueda de nuevos proveedores nos llevó a encontrar a la facility de la Universidad de Duke - USA (University Genome Sequencing & Analysis Core Resource), como una alternativa viable, seria, con experiencia en la entrega de servicios y costo efectiva, el servicio de secuenciación requerida tendría un valor USD 7,029,00

Quedo atento a vuestro comentario

Saludos cordiales.

Miguel Luis Allende Connolly
Director

Centro Fondap de Regulación del Genoma.



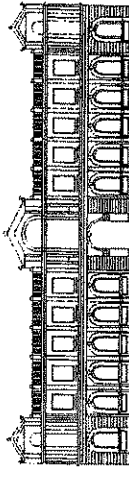
CENTRO FONDAP DE
REGULACION DEL GENOMA



Román S. Munez

13/5/15

Las Palmeras 3425 - Casilla 653 - Santiago | Chile - Teléfono: (56-2) 29787226 - Fax: (56-2) 22712983



DUGSIM

Duke University Genome Sequencing Informatics Manager

Duke University Genome Sequencing Shared Resource
119 Biological Sciences
130 Science Drive
Duke Box 90338
Durham, NC 27708
(919) 684-3359 [voice] | (919) 660-7293 [fax] | sequencing@duke.edu



Quote #1354

Label: AustrolebiasSeq

Status: Prepared

Customer: Christian Hodar Quiroga

Lab: Bioinformática y expresión Génica, Universidad de Chile

Prepared at: 13-04-2015

Prepared by: Olivier Fedrigo (sequencing@duke.edu)

Expires at: 13-05-2015

Platform: Pacific Biosciences RS libraries and sequencing

| Quantity | Code | Description | Unit price | Line price |
|---------------------|---------|----------------------------------|------------|-------------------|
| 1 | P-L-030 | Large insert library (15kb-20kb) | \$509.00 | \$509.00 |
| 20 | P-S-011 | PacBio Sequencing (P6-C4) | \$325.00 | \$6,500.00 |
| 1 | O-F-010 | Wire Transfer Fee | \$20.00 | \$20.00 |
| Total price: | | | | \$7,029.00 |

Pricing is for labs at international institutions (outside the USA).



Terms and conditions

Whereas, Duke University ("Duke"), through its Genome Sequencing Shared Resource (the "Laboratory") has special capabilities to conduct certain research analyses as described in the Project Description (the "Analyses").

Whereas, the Laboratory currently has capacity to conduct Analyses beyond that needed for research projects conducted by Duke faculty, and Laboratory is willing to make that excess capacity available to conduct Analyses on biological materials provided by Requestor (the "Samples"), subject to the terms and conditions set forth herein and in furtherance of non-commercial research with the goal of advancing scientific and medical knowledge.

1. In consideration of the conduct of the Analyses by the Laboratory, Requestor shall pay the Cost set forth in the Project Description. Payments shall be made by Requestor promptly upon receipt from Laboratory of invoices for work completed. Payments shall be made to Duke University (EIN 56-0532129) and sent to the following address:

Floyd Borden, Business Manager
2119 CIEMAS
101 Science Drive
Duke box 3382
Durham, NC 27708

2. The Analyses shall be conducted within [ninety (90)] days after receipt of Samples by the Laboratory. The Laboratory shall provide Requestor with a full report of the results of the Analyses ("Results") within thirty (30) days of completion.

3. This Agreement shall terminate upon completion of the Analyses and delivery of the Results to Requestor. Either Party may terminate this Agreement by giving the other Party at least thirty (30) days prior written notice of termination. In case of termination by Requestor, Requestor shall pay all amounts due for Analyses completed prior to termination, and shall reimburse costs of returning unanalyzed samples to Requestor. In case of termination by Duke, Requestor shall pay all amounts due for Analyses completed prior to termination, and Duke shall promptly return unanalyzed samples to Requestor at Duke's expense. Paragraphs 7, 8, 9, and 10 shall survive termination.

4. Requestor represents and warrants that it has the full right to provide the samples to Duke for the purpose of the Analyses, and that it has obtained any necessary informed consent, or authorization, required in order to collect the samples and provide them to Duke for the purpose of the Analyses. Laboratory shall use the samples solely for the purpose of the Analyses and shall not further distribute the samples to any third party. All right, title and interest in and to the Samples shall remain vested solely with Requestor and no right, title or interest therein is transferred or granted to Duke under this Agreement.

5. If the samples are derived from human subjects, Requestor shall deidentify the Samples, and all information provided therewith, and shall remove all Protected Health Information ("PHI"), as defined by the Federal Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 (Public Law 104-191), as amended ("HIPAA", 45 C.F.R. 160 and 164). Requestor shall not provide Duke with any information that could be used to identify the subjects from whom the Samples were collected. Duke shall not make any attempt to determine the identity of those subjects, or to contact the subjects.

6. The parties acknowledge that human-derived materials may pose known, or unknown, health or safety risks and each shall handle the Samples accordingly, and in compliance with all applicable laws and regulations.

7. The Requestor acknowledges that the Analyses are not performed under Good Laboratory Practices as that term is defined by federal regulations.

8. This Agreement shall not be taken as a grant from one Party of any rights under any patent applications, trade secrets, or other proprietary rights of the other Party. Duke shall have no rights in any new inventions, developments, or discoveries made by Requestor as a result of Requestor's use of the Results provided herein. Duke shall be free to use the Results for its own educational, research and health care purposes, including but not limited to improving and validating Duke's analytical methods, and advancing the knowledge and skills of its students and employees.

9. DUKE MAKES NO REPRESENTATIONS AND EXTENDS NO WARRANTIES OF ANY KIND FIFTH EXPRESS OR IMPLIED THE
https://dugsim.net/quote?quote_id=1354&printable=true

RESULTS ARE PROVIDED BY DUKE TO REQUESTOR "AS IS". THERE ARE NO EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE USE OF THE RESULTS WILL NOT INFRINGE ANY PATENT, COPYRIGHT, TRADEMARK, OR OTHER RIGHTS. THE RESULTS PROVIDED BY DUKE SHALL NOT BE USED FOR THE DIAGNOSIS OF DISEASE OR TO GUIDE THE TREATMENT OF ANY INDIVIDUAL PATIENT OR RESEARCH SUBJECT.

10. Each party shall be solely responsible for its own acts or omissions in its performance hereunder, and each shall be financially and legally responsible for all liabilities, costs, damages, expenses and attorney fees resulting from, or attributable to its own acts or omissions; provided, however, that neither party shall be responsible to the extent of the other party's negligence or willful misconduct. Duke explicitly disclaims any liability whatsoever for any claims, third party or otherwise, arising from Requestor's use of the Results.

11. Neither party will, without the prior written consent of the other party, use in advertising, publicity, or otherwise, the name, trademark, logo, symbol, or other image of the other party or that party's employee or agent, except that Requestor may acknowledge in academic publications that the Analyses were conducted by the Laboratory.

12. Neither party may assign, delegate or otherwise transfer any of its rights or obligations under this Agreement without the prior written consent of the other party.

13. Duke's relationship to Requestor under this Agreement is that of an independent contractor and not an agent, joint venturer or partner of Requestor.

14. Each party shall comply with all applicable federal, state, and local laws and regulations in the conduct of the work contemplated herein.

15. This Agreement represents the entire understanding between the parties, and supersedes all other agreements, express or implied, between the parties as to its subject matter. Any alteration, modification, or amendment to this Agreement must be in writing and signed by both parties. The terms of this Agreement explicitly supersede and replace the terms of any purchase order or other document required by Requestor to facilitate payment of amounts due hereunder, notwithstanding any provision otherwise in such purchase order or other document.

16. Neither party shall be liable for any failure or delay in performance under this Agreement to the extent said failures or delays are proximately the result of causes beyond that party's reasonable control and occurring without its fault or negligence.

17. Requestor acknowledges that Duke is not responsible for any charges related to the shipping of Samples including, but not limited to, transportation costs, packaging, duties, taxes, or fees. Requestor acknowledges that for international shipments, Duke will not act as Importer of Record and that the Requestor is responsible for the Customs clearance of the shipment including compliance with any border agency requirements. Additionally, Requestor agrees to follow all laws and regulations related to the shipment of Samples.



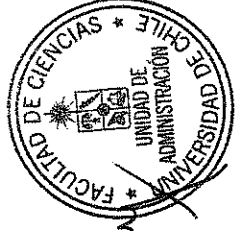
Santiago, 11 de mayo de 2015

CERTIFICADO DE DISPONIBILIDAD PRESUPUESTARIA

De conformidad al presupuesto aprobado para esta institución por la Ley N° 20.798 de Presupuestos del Sector Público 2015, certifico que, a la fecha del presente documento, la institución cuenta con el presupuesto para el financiamiento de los bienes y/o servicios, indicados en la resolución LT N°016/2015

Monto Neto: USDS7.029,00

Financia Fondap CRG



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Victor Lazcano Sánchez".

Sr. Victor Lazcano Sánchez
Jefe Administrativo

